

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 61 (1981)  
**Heft:** 3

**Vorwort:** Éditorial : l'Armailli et l'autoroute  
**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### L'ARMAILLI ET L'AUTOROUTE

Au moment où Fribourg célèbre le 500<sup>e</sup> anniversaire de son entrée dans la Confédération helvétique, la REVUE ÉCONOMIQUE FRANCO-SUISSE consacre l'essentiel de son numéro d'automne à ce canton en plein expansion, qui n'avait plus connu la prospérité depuis le XV<sup>e</sup> siècle et qui s'est résolument engagé dans la croissance à partir de 1960 surtout.

Cette présentation, qui se veut évidemment d'abord économique, n'omet pas les aspects politiques et les données historiques qui ont façonné le canton de Fribourg, qui en ont fait une entité régionale forte de son caractère et fière de son identité.

Il y a quelque cinquante ans, Gonzague de Reynold écrivait : « C'est un acte important que de passer du monde latin dans le monde barbare ; pour que l'esprit en retire des fruits durables, une préparation est indispensable ; il faut s'arrêter à Fribourg. ».

Oui, arrêtons-nous quelques instants à Fribourg. Rappelons-nous les grands traits de l'histoire de cette métropole, bilingue depuis mille ans, qui a apporté à la Suisse la première amorce de multilinguisme. Évoquons, avec le Professeur Ruffieux, l'histoire longue et riche des relations entre Fribourg et la France.

Ensuite, tournons-nous vers le canton de Fribourg tel qu'il est aujourd'hui. Les ans ont passé ; le paysage n'a pas beaucoup changé : les armaillis en costume viennent toujours au marché de Bulle, on peint toujours des poyas et même la Route Nationale 12, qui constituera le 23 novembre prochain la première liaison routière entre la Suisse romande et la Suisse alémanique, s'est faite discrète pour traverser le pays. Pourtant, au-delà de ces clichés chers aux touristes, bien des choses se sont passées à Fribourg ces dernières années. Bien des choses qui auraient pu modifier, transformer ce pays et ce peuple. Mais, au seuil de l'an 2000, le canton de Fribourg a su aménager le progrès, l'intégrer même à ses traditions.

L'objectif principal du canton de Fribourg a en effet été – et reste – un développement économique étudié, raisonnable et équilibré permettant d'améliorer le niveau de vie de la population tout en conservant son cadre de vie exceptionnel, et aussi de convaincre les quelque 50 000 « exilés » fribourgeois de revenir vivre et travailler dans la Mère-Patrie. Comme le disait récemment le Directeur de la Chambre Fribourgeoise du Commerce et de l'Industrie, « Fribourg ne sera jamais un bassin de la Ruhr sur le plan industriel ou un Super-Crans-Montana sur le plan touristique ». Développement oui, mais pas à n'importe quel prix !

La présentation qui est faite ici de l'économie fribourgeoise est la première d'une série d'articles consacrés aux cantons suisses. Nos lecteurs trouveront, ainsi, dans les prochains numéros de la REVUE ÉCONOMIQUE FRANCO-SUISSE, un dossier sur Soleure, puis sur Genève. Suivront Glaris, Schaffhouse et le Tessin.

LA RÉDACTION.